



Βρυξέλλες, 1 Ιουλίου 2019
(OR. en)

10738/19

ENER 395
WTO 188
FDI 18

ΣΗΜΕΙΩΜΑ ΣΗΜΕΙΟΥ «I/A»

Αποστολέας:	Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου
Αποδέκτης:	Επιτροπή των Μονίμων Αντιπροσώπων / Συμβούλιο
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	9305/19 + ADD 1
Θέμα:	Σύσταση απόφασης για την έγκριση της έναρξης διαπραγματεύσεων σχετικά με τον εκσυγχρονισμό της Συνθήκης για τον Χάρτη Ενέργειας - Απόφαση του Συμβουλίου Απόφαση των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών που είναι συμβαλλόμενα μέρη της Συνθήκης για τον Χάρτη Ενέργειας - Οδηγίες διαπραγμάτευσης <i>Έγκριση</i>

1. Στις 14 Μαΐου 2019, η Επιτροπή υπέβαλε στο Συμβούλιο σύσταση για απόφαση του Συμβουλίου για την έγκριση της έναρξης διαπραγματεύσεων σχετικά με τον εκσυγχρονισμό της Συνθήκης για το Χάρτη Ενέργειας, καθώς και ενός παραρτήματος που περιέχει το κείμενο των οδηγιών διαπραγμάτευσης¹.
2. Η πρόταση συζητήθηκε από την ομάδα «Ενέργεια» και την επιτροπή εμπορικής πολιτικής (υπηρεσίες και επενδύσεις) και επανεξετάστηκε και από τις δύο ομάδες. Για τις αρμοδιότητες των κρατών μελών προτάθηκε απόφαση των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών που είναι συμβαλλόμενα μέρη της Συνθήκης για τον Χάρτη Ενέργειας².

¹ έγγρ. 9305/19 + ADD 1

² έγγρ. 10747/19 LIMITE

3. Επιτεύχθηκε συμφωνία επί του κειμένου του σχεδίου απόφασης του Συμβουλίου και της απόφασης των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών που είναι συμβαλλόμενα μέρη της συνθήκης για τον Χάρτη Ενέργειας, κατόπιν μιας άτυπης σιωπηρής διαδικασίας στο πλαίσιο της ομάδας «ενέργεια» στις 26 Ιουνίου 2019.
4. Επιτεύχθηκε συμφωνία για τα σχετικά με το εμπόριο στοιχεία των οδηγιών διαπραγμάτευσης (δηλαδή προστασία των επενδύσεων, βιώσιμη ανάπτυξη και εταιρική κοινωνική ευθύνη (ΕΚΕ), οργανισμός περιφερειακής οικονομικής ολοκλήρωσης («ΟΠΟΟ»), προκαταρκτική επένδυση και διαμετακόμιση) στο πλαίσιο της επιτροπής εμπορικής πολιτικής (υπηρεσίες και επενδύσεις), κατόπιν μιας άτυπης σιωπηρής διαδικασίας στις 28 Ιουνίου 2019. Στο πλαίσιο της ομάδας «ενέργεια», μετά από άτυπη σιωπηρή διαδικασία στις 2 Ιουλίου 2019, επιτεύχθηκε συμφωνία σχετικά με στοιχεία που σχετίζονται με την ενέργεια των οδηγιών διαπραγμάτευσης (δηλαδή τη διαδικασία των διαπραγματεύσεων, τη φύση και το πεδίο εφαρμογής της, τις γενικές αρχές και τους στόχους, τον ορισμό της «οικονομικής δραστηριότητας στον τομέα της ενέργειας» και τη διαγραφή των παρωχημένων διατάξεων).
5. Με την επιφύλαξη της επιβεβαίωσης της ΕΜΑ, το Συμβούλιο καλείται:
- να εκδώσει την απόφαση του Συμβουλίου που παρατίθεται στο έγγραφο 10745/19 LIMITE και τις συνοδευτικές οδηγίες διαπραγμάτευσης που παρατίθενται στο έγγραφο 10745/19 ADD 1 LIMITE³,
 - να δημοσιοποιήσει τις οδηγίες διαπραγμάτευσης μετά την έγκρισή τους, με την προϋπόθεση ότι η παρούσα απόφαση δεν συνιστά προηγούμενο για άλλες οδηγίες διαπραγμάτευσης και ότι οποιαδήποτε απόφαση περί δημοσιοποίησης άλλων οδηγιών διαπραγμάτευσης θα λαμβάνεται κατά περίπτωση, σταθμίζοντας την ανάγκη για διαφάνεια και την ανάγκη για ένα ορισμένο επίπεδο εμπιστευτικότητας προκειμένου να διασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα των διαπραγματεύσεων.

³ Σημείωση: Το κείμενο της απόφασης του Συμβουλίου (με εξαίρεση τις οδηγίες διαπραγμάτευσης) και της απόφασης των κρατών μελών υπόκειται επί του παρόντος σε εξέταση από τους γλωσσομαθείς νομικούς. Επιπλέον, τα κείμενα της απόφασης του Συμβουλίου, της απόφασης των κρατών μελών και των οδηγιών διαπραγμάτευσης μεταφράζονται επίσης.

6. Τα κράτη μέλη που είναι συμβαλλόμενα μέρη της Συνθήκης για τον Ενεργειακό Χάρτη στο πλαίσιο της ΕΜΑ καλούνται επίσης να εγκρίνουν το σχέδιο απόφασης των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών που είναι συμβαλλόμενα μέρη της Συνθήκης για τον Χάρτη Ενέργειας και να εισηγηθούν στους αντιπροσώπους των κυβερνήσεων των κρατών μελών που είναι συμβαλλόμενα μέρη της Συνθήκης για τον Χάρτη Ενέργειας που συνήλθαν στο πλαίσιο του Συμβουλίου:
- να εγκρίνουν την απόφαση των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών που είναι συμβαλλόμενα μέρη της Συνθήκης για τον Χάρτη Ενέργειας η οποία εκτίθεται στο έγγραφο 10747/19 LIMITE³.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο θα ενημερωθεί και οι αποφάσεις θα διαβιβαστούν στο ΕΚ.
